

WARNING

Electrical Shock Hazard
 Disconnect power before servicing.
 Replace all parts and panels before operating.
 Failure to do so can result in death or electrical shock.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique
 Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.
 Remplacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
 Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

PRECAUTIONS TO BE OBSERVED BEFORE AND DURING SERVICING OF DISHWASHER

- Even with the door open, there is line voltage at several points in the console and below the tub. Therefore, be sure to disconnect the power supply at the fuse box before replacing a component.
- Always check wiring harness and connectors before any test procedures.
- Disconnect power supply before touching the circuit board or re-seating control connectors.
- Voltage checks are made by inserting probes beside wires on connector with the AC power source applied and the connector blocks plugged in.
- Resistance checks are made on components with the wiring harness disconnected.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVANT ET PENDANT LA RÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE

- Même si la porte est ouverte, une tension de ligne passe à plusieurs endroits dans le tableau de commande et sous la cuve. Aussi, assurez-vous de couper l'alimentation électrique à la boîte de fusibles, avant de remplacer un composant.
- Vérifier toujours le faisceau de conducteurs et les bornes avant d'effectuer tout essai.
- Déconnecter le courant électrique avant de toucher la carte de circuits ou de réinstaller les connecteurs des organes de commande.
- Pour contrôler la voltage, insérer les sondes à côté des fils sur le connecteur tandis que la source CA est active et que les blocs de connexion sont branchés.
- Les vérifications de la résistance s'effectuent sur des composants dont le faisceau de conducteurs est débranché.

Electrostatic Discharge (ESD) Sensitive Electronics

ESD problems are present everywhere. ESD may damage or weaken the electronic board. The new board may appear to work well after repair is finished, but failure may occur at a later date due to ESD stress.

- Use an anti-static wrist strap. Connect wrist strap to green ground connection point or unpainted metal in the appliance.
- Touch your finger repeatedly to a green ground connection point or unpainted metal in the appliance.
- Before removing the part from its package, touch the anti-static bag to a green ground connection point or unpainted metal in the appliance.
- Avoid touching electronic parts or terminal contacts; handle electronic board by edges only.
- When repackaging failed electronic board in anti-static bag, observe above instructions.

Circuits électroniques sensibles aux décharges électrostatiques

Les problèmes de décharges électrostatiques sont présents partout. Ces décharges peuvent endommager ou affaiblir l'ensemble de commande électronique. Le nouvel ensemble de commande peut sembler bien fonctionner après la réparation, mais il peut se révéler défectueux par la suite, à cause de la contrainte due aux décharges électrostatiques.

- Porter un bracelet antistatique. Relier le bracelet à la connexion de masse verte ou à une partie métallique non peinte de la machine.
- Toucher plusieurs fois du doigt une connexion de masse verte ou une partie métallique non peinte de la machine.
- Avant de sortir la pièce de son emballage, appliquer le sac antistatique sur une connexion de masse verte ou une pièce métallique non peinte de la machine.
- Éviter de toucher les pièces électroniques ou les contacts des bornes; ne manipuler l'ensemble de commande électronique que par ses bords.
- Quand on place l'ensemble de commande électronique défectueux dans le sac antistatique, respecter les instructions ci-dessus.

MANUFACTURED UNDER ONE OR MORE OF THE FOLLOWING UNITED STATES PATENTS:

4,673,441	5,202,582	6,045,205	6,565,164
4,693,526	5,474,378	6,103,017	6,571,965
4,738,057	5,783,256	6,192,674	6,571,965
4,776,620	5,803,100	6,357,460	6,571,965
4,827,033	5,881,196	6,371,642	6,571,965
5,018,550	5,882,739	6,418,943	6,571,965
5,039,828	5,901,070	6,431,188	6,571,965
5,089,380	5,905,743	6,454,872	6,571,965
5,165,433	5,924,433	6,527,315	6,571,965
5,165,435	6,045,203	6,546,942	6,571,965

OTHER PATENTS PENDING

MANUFACTURED UNDER ONE OR MORE OF THE FOLLOWING CANADIAN PATENTS:

1,286,668	2,022,831	2,053,732	2,075,251
2,001,663	2,040,608	2,058,213	2,115,475
2,017,386			

OTHER PATENTS PENDING

©2003 WHIRLPOOL CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED

FABRIQUÉ SOUS UN OU PLUSIEURS DES BREVETS AMÉRICAINS SUIVANTS:

4,673,441	5,202,582	6,045,205	6,565,164
4,693,526	5,474,378	6,103,017	6,571,965
4,738,057	5,783,256	6,192,674	6,571,965
4,776,620	5,803,100	6,357,460	6,571,965
4,827,033	5,881,196	6,371,642	6,571,965
5,018,550	5,882,739	6,418,943	6,571,965
5,039,828	5,901,070	6,431,188	6,571,965
5,089,380	5,905,743	6,454,872	6,571,965
5,165,433	5,924,433	6,527,315	6,571,965
5,165,435	6,045,203	6,546,942	6,571,965

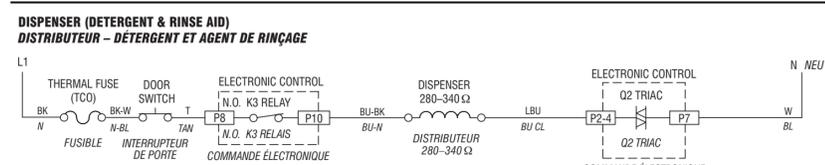
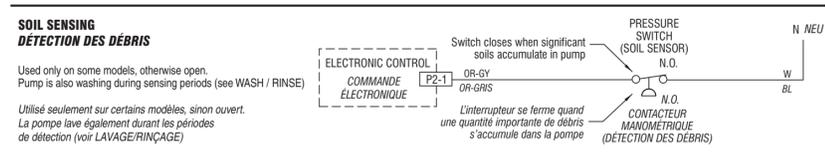
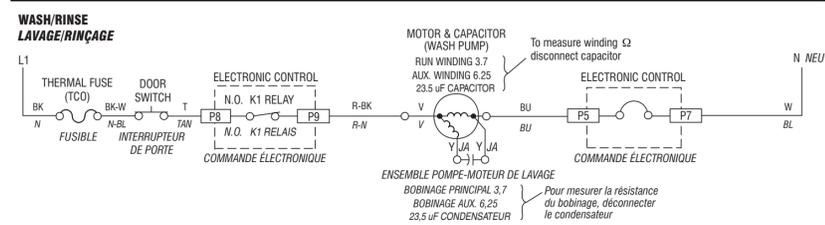
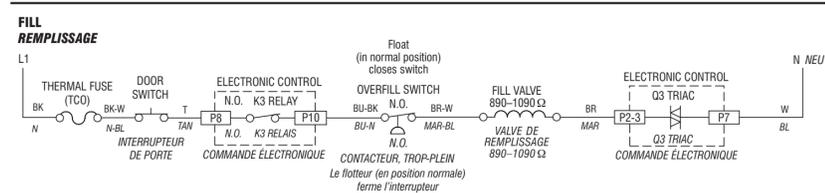
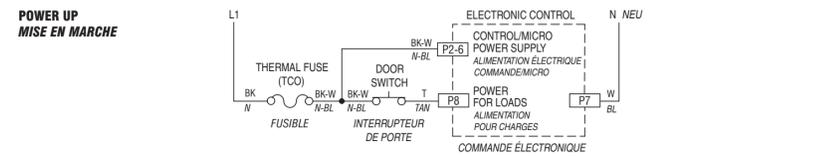
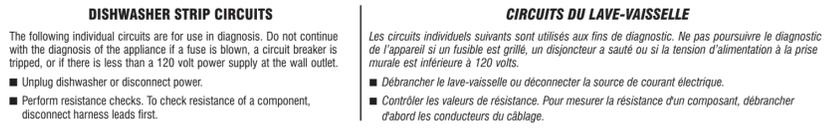
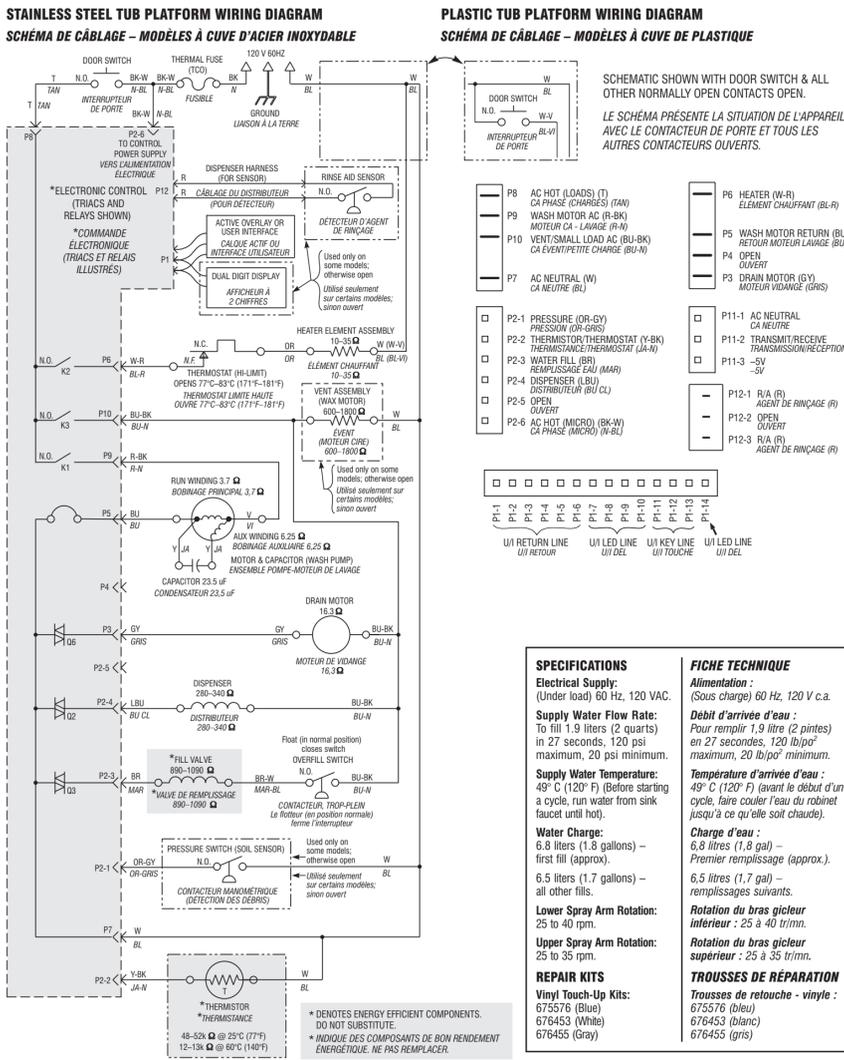
AUTRES BREVETS EN INSTANCE

FABRIQUÉ SOUS UN OU PLUSIEURS DES BREVETS CANADIENS SUIVANTS:

1,286,668	2,022,831	2,053,732	2,075,251
2,001,663	2,040,608	2,058,213	2,115,475
2,017,386			

AUTRES BREVETS EN INSTANCE

© 2003, WHIRLPOOL CORPORATION, TOUS DROITS RÉSERVÉS



- ### REMOVE/REINSTALL WASH PUMP ASSEMBLY
- Remove any remaining water in the dishwasher. If possible, the CANCEL/ DRAIN button may be used.
 - Unplug dishwasher or disconnect power.
 - Open dishwasher door and remove lower rack.
 - Pull upper rack partially forward and detach the water delivery system from tub anchor points (2 clips on stainless models; 2 screws on plastic models). Removal of the upper rack may ease removal of the water delivery system, but is not necessary.
 - At rear of pump, grasp the water delivery system and rotate clockwise while lifting upward. When rotation stops, lift the lower spray arm until it is clear of the pump and pull forward. The spray arm assembly and water delivery system should now be free for removal.
 - If only inspecting/servicing the chopper system, retaining the filter assembly, or removing foreign objects, skip to "Chopper/Filter Service" section at right.
 - To separate the pump from the tub assembly, close the dishwasher door and remove the lower access panel. (Additional clearance for working under the unit can be gained by removing the door panel.)
 - Place a shallow pan under the drain pump area to catch any water remaining in the unit.
 - Disconnect the drain loop from the pump by removing the clamp and pulling the hose forward. If equipped, also remove the pressure sensor by removing the screw and pulling the part forward.
 - Remove the drain pump by depressing the locking tab and rotating the pump counterclockwise (as viewed from the right side of unit).
 - Slide shallow pan out and discard water caught.
 - Disconnect the thermistor and motor electrical connections.
 - Remove 3 pump-retaining tabs.
 - Press upward on the pump to dislodge. Push the assembly toward the rear of dishwasher and rotate the front upward until the drain port is above the tub opening. Rest the pump in a stable position.
 - Reopen dishwasher door and lift the pump from the unit.
 - To install the pump, lubricate the pump seal and reverse the procedure above.

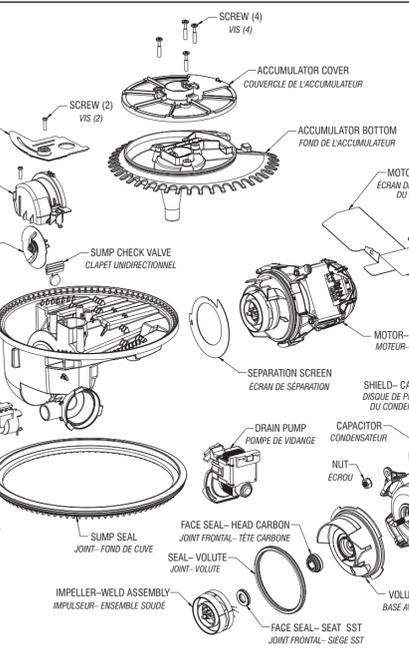


Figure 1

- ### CHOPPER/FILTER SERVICE
- The chopper and filter box may be serviced without removing the pump. The following method is usually faster than removing the pump assembly.
- Perform steps 1-5 in the "Remove/Reinstall Wash Pump Assembly" section above.
 - Remove 4 screws on top of filter assembly. Lift filter assembly off of pump.
 - Remove screw retaining foreign object plate. Lift plate out of pump.
 - Remove screw retaining the inlet protector. Rotate screw-end of protector upward to remove part and expose chopper assembly.
 - Remove chopper assembly by grasping the blade and pulling firmly forward and up.
 - To reassemble the pump, reverse the procedure above.
- A small wrench or pliers may be used to assist in reinstallation of the chopper assembly. Compress the spring and insert the wrench between the blade and the perforated screen. Release the spring and position part into pump. Remove wrench and verify engagement of chopper shaft with impeller.

- Retirer la pompe de vidange; appuyer sur l'onglet de verrouillage et faire tourner la pompe dans le sens antihoraire (pour l'observateur qui se trouve sur le côté droit de l'appareil).
- Retirer le plateau de récupération et jeter l'eau qui a été récupérée.
- Déconnecter la thermistance et débrancher les connecteurs du moteur électrique.
- Ôter les onglets de retenue de la pompe.
- Appuyer vers le haut sur la pompe pour la dégager. Pousser l'ensemble vers l'arrière du lave-vaisselle et effectuer une rotation de l'avant vers le haut pour placer l'orifice de vidange au-dessus de l'ouverture de la cuve. Placer la pompe en appui, à une position stable.
- Ouvrir de nouveau la porte du lave-vaisselle; soulever pour extraire la pompe de l'appareil.
- Pour l'installation de la pompe, lubrifier le joint et exécuter dans l'ordre inverse les opérations décrites ci-dessus.

- ### MOTEUR - DÉPOSE/RÉINSTALLATION
- Enlever la pompe. Voir la section "Pompe de lavage - Dépose/Installation", à gauche.
 - Ôter le vis et l'écran de protection situés au-dessus du moteur.
 - Faire tourner le moteur dans le sens antihoraire (pour l'observateur qui se trouve à l'arrière de la pompe).
 - Tirer sur le moteur pour le séparer de la cuve de plastique.
 - Ôter l'impulseur; insérer un tournevis à l'arrière du moteur pour agir sur les pales de refroidissement. Faire tourner l'impulseur dans le sens antihoraire (vue depuis l'impulseur). Veiller à ne pas endommager l'hélice et à ne pas érafler les bobinages du moteur.
 - On peut également enlever les joints: agir prudemment, avec un petit tournevis à lame plate. Ne pas érafler les surfaces d'étanchéité de matière plastique.
 - Pour le remontage, lubrifier soigneusement tous les composants de caoutchouc, et exécuter dans l'ordre inverse les opérations ci-dessus.

- ### BOUYEUR/FILTRE - ENTRETIEN
- On peut exécuter l'entretien du broyeur et du filtre sans déposer la pompe. La méthode ci-dessous est généralement plus rapide que la dépose de la pompe.
- Exécuter les étapes 1-5 de la section "Pompe de lavage - Dépose/Installation" à gauche.
 - Ôter les 4 vis au sommet du filtre. Soulever le filtre pour le séparer de la pompe.
 - Ôter la vis de fixation de la plaque de retenue des matières étrangères. Soulever la plaque pour la séparer de la pompe.
 - Ôter la vis fixant le protecteur de l'ouverture d'admission. Faire pivoter vers le haut le composant de protection (côté vis) pour enlever la pièce et exposer le système de broyage.
 - Enlever le système de broyage; saisir la lame et tirer fermement, vers le haut vers l'avant.
 - Pour le remontage de la pompe, exécuter les opérations ci-dessus dans l'ordre inverse.
 - L'emploi d'une petite clé ou pince peut faciliter la réinstallation du broyeur.
 - Comprimer le ressort et insérer la clé entre la lame et le tamis perforé. Relâcher le ressort et positionner la pièce dans la pompe. Retirer la clé et vérifier l'engagement entre l'axe du broyeur et l'impulseur.
 - Placer un récipient de faible hauteur sous la pompe de vidange pour récupérer tout résidu d'eau qui s'écoulera de l'appareil.
 - Déconnecter le circuit de vidange de la pompe; ôter la bride et retirer le tuyau vers l'avant. Le cas échéant, enlever également le capteur de pression; ôter la vis et retirer la pièce vers l'avant.

- ### CHECKING KEYPAD OPERATION
- To test the model ID diodes in the keypad: Check each key and confirm corresponding LED turns on and that the proper delay selections for that model are available. If ID diodes for this keypad are opened or shorted, key and LED mapping and features like delay may be altered.
- To test an LED function: Confirm that the LED turns on during the "Display Test" at the beginning of the Diagnostic Cycle (see Diagnostics Cycle Time Chart, NOTE 5).
- General Keypad Inspection:
- Unplug dishwasher or disconnect power.
 - Check keypad ribbon tail for broken/shorted/ corroded/creased traces.
 - Check for loose connection to control.
 - Check for evidence of contaminants or corrosion around perimeter of the keypad, on the keypad ribbon tail and/or on the keypad connector at the control.
 - Perform keypad function check.
 - For a final check (if possible), try replacing control/keypad with a known good control/keypad to identify where problem(s) persist.

- ### Checking keypad contacts:
- Unplug dishwasher or disconnect power.
 - Remove connector P1 from the control board.
- Using the table below, measure the resistance across the switch when the key is pressed.
- NOTE: The meter must be connected with the proper polarity.

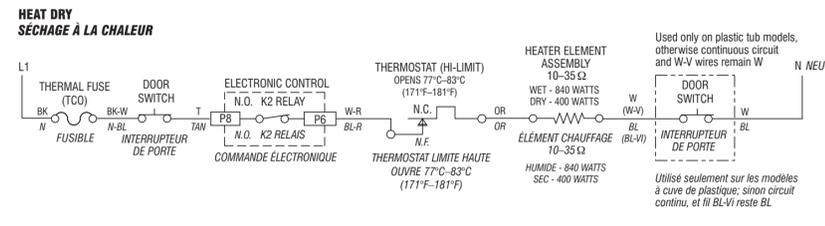
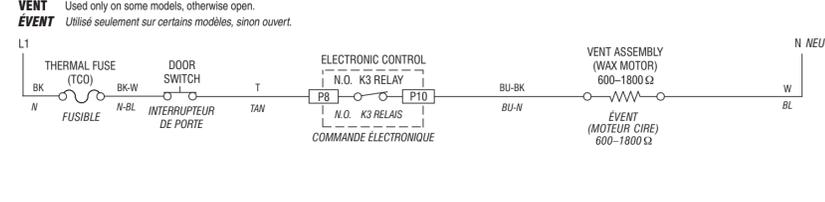
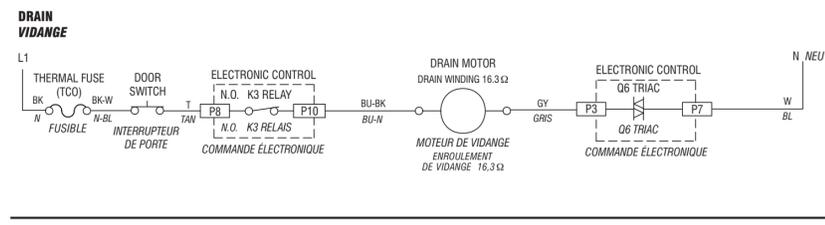
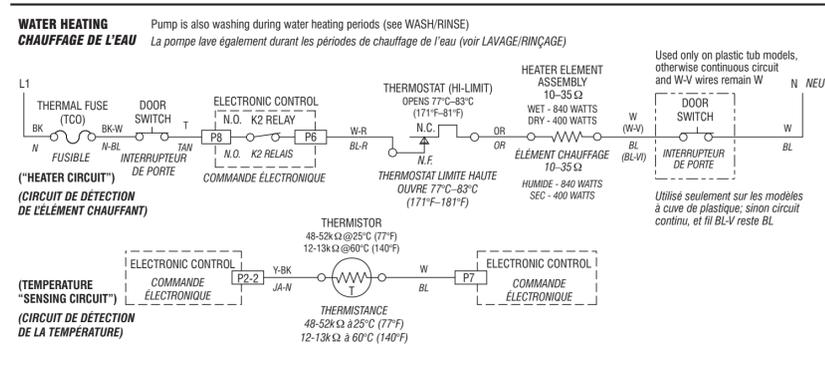
- If using an ANALOG readout meter: The resistance reading should go from infinity (open circuit) down to a readable ohm level. The level may be different depending on your meter, since there is a diode in the circuit.
- If available, you could use the "Diode Test" function of a digital meter, which will give a voltage of about 1.2 VDC during the test.
- If any switches fail this test, replace the console panel/keypad assembly.
 - If all switches test OK, replace the machine control board.

KEY CLAVIER	CLAVIER - TABLEAU DES RÉSISTANCES	
	+ Pos. Lead Conducteur positif +	- Neg. Lead Conducteur négatif -
CANCEL/ DRAIN	P1-12	P1-2
SOAK & SCOUR	P1-11	P1-3
DELAY HOURS	P1-12	P1-3
ANTI-BACTERIA/BAKED-ON COOKWARE	P1-13	P1-3
HIGH TEMP SCOUR/HIGH TEMP SCRUB	P1-11	P1-4
START	P1-12	P1-4
POTS & PANS/HEAVY	P1-13	P1-4
SANI RINSE	P1-11	P1-5
RINSE ONLY/QUICK RINSE	P1-12	P1-5
NORMAL WASH/NORMAL	P1-13	P1-5
AIR DRY/ENERGY SAVER DRY/NO HEAT DRY	P1-11	P1-6
QUICK WASH/QUICK CLEANUP/TIME SAVER	P1-12	P1-6
CHINA/LIGHT	P1-13	P1-6

- ### CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT DU CLAVIER
- Contrôler chaque touche et vérifier que la DEL correspondante s'allume et que les sélections de délai appropriées sont disponibles pour ce modèle. Si des diodes d'identification pour ce clavier sont ouvertes ou en court-circuit, ceci peut affecter la mise en correspondance entre touches et DEL, et des fonctions comme le délai.
- Test du fonctionnement d'une DEL: Vérifier que la DEL s'allume durant le "test d'allumage" au début du programme de diagnostic (voir l'intervalle du programme de diagnostic, NOTE 5).
- Inspection générale du clavier: Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique.
- Inspecter le câble plat du clavier (conducteurs brisés/en court-circuit/corrodiés/déformés).
 - Rechercher les mauvaises connexions avec le module de commande.
 - Rechercher les traces de contaminants ou de corrosion sur le périmètre du clavier, sur le câble plat de connexion du clavier et/ou sur les connexions entre le clavier et le module de commande.
 - Exécuter un contrôle fonctionnel du clavier.
 - Pour un contrôle final (si possible), essayer de remplacer l'ensemble module de commande/clavier par un ensemble en bon état pour déterminer où réside le problème.

- ### Contrôle des contacteurs du clavier:
- Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique.
 - Déconnecter le connecteur P1 du tableau de commande.
- Utiliser le tableau ci-dessous, et mesurer la résistance à travers le contacteur lorsqu'on enfonce la touche.
- NOTE: Respecter la polarité correcte pour le raccordement de l'instrument.

- Utilisation d'un instrument à affichage analogique: La mesure de résistance doit passer de l'infini (circuit ouvert) à une valeur mesurable. La valeur mesurée est variable selon l'instrument, car il y a une diode dans le circuit.
- Utilisation d'un instrument à affichage numérique: La mesure de résistance doit passer de l'infini (circuit ouvert) à une valeur mesurable. La valeur mesurée est variable selon l'instrument, car il y a une diode dans le circuit.



PROBLEM: WONT RUN OR POWER UP	CAUSE POSSIBLE	TEST
(No operation, no keypad response, and no LEDs or display)	Appareil sans branche ou alimenté, ou mauvaise connexion.	1. Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique.
No power to unit or bad connection.	Check fuses, circuit breakers, and junction box connections.	2. Mesurer la résistance du contacteur de la porte lors du contrôle du fonctionnement mécanique du loquet. Vérifier que les contacteurs ne sont pas détachés.
Loose connections in dishwasher power up circuit or between keypad(s) and control.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check resistance of all connections in power up circuit to control. Check connections between keypad(s) and control.
Door switch not making contact.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Measure resistance of door switch contacts while checking mechanical operation of latch assembly. Confirm switches not loose from assembly.
Faulty door latch assembly.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check/replace control.
Faulty door switch.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check/replace control.
Blown TCO attached to control.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Measure resistance. If open, replace. If replaced more than once, replace harness as well.
NOTE: Replace any component with evidence of overheating.		
Multiple open or shorted circuits in keypad.	See Checking Keypad Operation, page 1.	
Faulty control.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check/replace control.
PROBLEM: WONT RUN AND LED ABOVE KEY(S) IS BLINKING	PROBLÈME : L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS ET LA DEL AU-DESSUS DE LA/DES TOUCHE(S) CLIGNOTE	
Obstructed drain hose or path.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check for blockage from sump check valve to customer's plumbing. Potential items: <ul style="list-style-type: none"> plugged garbage disposer or plug not knocked out. blocked/stuck sump or drain loop check valve. plugged hoses.
Drain loop check valve not sealing AND customer disposer/waste line partially or fully plugged.	Disconnect drain hose at plumbing connection. Elevate hose above dishwasher and fill with customer disposer. Replace the client obstructions (partiellement ou totalement).	
Faulty drain motor drive circuit on control.	Check operation of drain motor by control during Diagnostics.	
PROBLEM: CONTROL LOCK WON'T ACCEPT KEY PRESSES, LED ON	PROBLÈME : LA FONCTION DE VERROUILLAGE DES COMMANDES N'ACCEPTÉ PAS LES PRESSIONS SUR LES TOUCHE(S) DEL ILLUMINÉE	
Control Lockout feature accidentally turned on by customer.	Press and hold the Air Dry key for 5 seconds to turn off (or on) the Control Lock feature.	
Intermittent short of Air Dry key or circuit in keypad or keypad connector.	See Checking Keypad Operation, page 1.	
PROBLEM: ONE OR MORE KEYS WON'T RESPOND	PROBLÈME : AUCUNE RÉACTION DE UNE OU PLUSIEURS TOUCHE(S)	
Open key or LED circuit(s) on the keypad.	See Checking Keypad Operation, page 1.	
Open circuits or connections on the control that read the keys or drive LEDs.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check/replace control.
PROBLEM: UNUSUAL LED OR DISPLAY READOUTS (SUCH AS "--J")	PROBLÈME : AFFICHAGE INHABITUEL – DEL OU AFFICHEUR (P. EX. -- J --)	
Customer misunderstanding of LED operation.	Instruct customer, refer to Use & Care manual.	
Open ID diodes and/or LED circuit(s) on control.	See Checking Keypad Operation, page 1.	
Open circuits or connections on the control that read IDs or drive LEDs.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check/replace control.
PROBLEM: WASHES FOR <30 SECONDS AND THEN SHUTS OFF	PROBLÈME : LAVAGE PENDANT <30 SECONDES PUIS ARRÊTÉ	
Unit is in Sales Demo mode.	Press the following key sequence in less than 3 seconds to turn Demo mode off (or on): High Temp ⇒ Air Dry ⇒ Air Dry ⇒ High Temp ⇒ Air Dry ⇒ Air Dry ⇒ Air Dry NOTE: Diagnostics will also clear Demo.	
PROBLEM: LONG CYCLES AND/OR STUCK IN CERTAIN PART OF CYCLE	PROBLÈME : DURÉE EXCESSIVE DES PROGRAMMES ET/OU DURÉE EXCESSIVE D'UNE CERTAINE PHASE DU PROGRAMME	
As part of normal operation, the dishwasher pauses 2 or 3 times during the cycle for thermal holds and advances once temperature is met.	Customer Instruct – explain thermal holds and that the Water Heating (Pause) and/or Sensing LEDs indicate when they are occurring.	
Low inlet water temperature.	Confirm temperature at sink (recommend 49° C/120° F). Instruct customer to run water at sink before running dishwasher.	
Dishwasher hooked up to cold water line.	Confirm and correct installation if necessary.	
Problem with temperature control devices or circuit: <ul style="list-style-type: none"> Loose connection(s). Thermistor problem. Problem with thermistor input on control. 	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check all components and connections in the water heating "sensing" circuit: <ul style="list-style-type: none"> Check resistance of all connections in thermistor circuit. Check resistance of thermistor. Check control's ability to read thermistor in Diagnostics.
Heater problem (not heating water or stuck on dry): <ul style="list-style-type: none"> Open connection in heater circuit. Open in heater. Faulty heater drive circuit. 	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check all components and connections in the water heating "heater" circuit or heat dry circuit: <ul style="list-style-type: none"> Check resistance of all connections and components between heater and control. Check resistance of heater. Check operation of heater in Diagnostics cycle (confirm that it comes on and goes off).
PROBLEM: WILL NOT FILL/LOW WATER	PROBLÈME : PAS DE REMPLISSAGE OU NIVEAU D'EAU BAS	
No water supply to dishwasher.	Verify water is turned on and supply line adequate. Correct installation as necessary.	
Loose connection to dishwasher fill valve or in the valve circuit.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check resistance of all harness connections between the fill valve and control.
Floater switch stuck in "overflow" position and/or dishwasher not level.	Remove any items stuck under float. Verify that the float moves freely and hear "click" of the switch contacts. Check/adjust levelness of dishwasher.	
Open coil on fill valve solenoid.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Disconnect harness leads from the water inlet valve and measure the resistance of the valve coil.
Drain loop detached from tub and/or improper drain connection.	1. Check if water is siphoning out of the unit; 2. Allow dishwasher to complete a normal fill. 3. Drain for 5-10 seconds by pressing Cancel/Drain. 4. Open door and confirm water does not siphon out of unit. 5. If it does, confirm drain loop is attached properly to side of dishwasher and drain hose is connected to a proper drain (at least 20 inches (50.8 cm) off the floor and not straight through the floor).	

POTENTIAL CAUSES	CHECK	CAUSE POSSIBLE	TEST
Inlet screen on fill valve plugged.	Disconnect water line to fill valve and inspect inlet for obstruction.	Tamis d'entrée obstrué sur l'électrovanne de remplissage.	Déconnecter la canalisation d'eau de la vanne de remplissage; éliminer toute obstruction à l'entrée d'eau.
Faulty fill valve drive circuit on the control.	Check operation of fill valve by control during Diagnostics.	Circuit défectueux (pour électrovanne de remplissage) dans le module de commande.	Contrôler le fonctionnement de la vanne de remplissage sous contrôle du module de commande durant le diagnostic.
Customer misunderstands proper water level.	Customer Instruct: Normal water level is just above filter screen.	Le client n'a pas la notion du niveau d'eau correct.	Fournir des instructions adéquates au client : Le niveau d'eau normal est juste au-dessus du tamis de filtration.
Pump motor seized up (will not turn).	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. After accessing chopper system, verify rotation of impeller by rotating chopper blade. <ul style="list-style-type: none"> Rotation should require only moderate force. If rotation is difficult or not possible, replace pump and motor assembly. 	Moteur de la pompe bloqué (pas de rotation). <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Après avoir accédé au système de broyage, vérifier la rotation de l'impulseur lors d'une rotation de la lame de broyage. La rotation ne doit nécessiter qu'une force modérée. Si la rotation est difficile ou impossible, remplacer l'ensemble pompe/moteur.
Loose harness connection in pump motor circuit.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check the resistance of all connections between the pump motor and control, and particularly the pump motor to its start capacitor.	Connexion défectueuse du câblage dans le circuit du moteur de la pompe. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Contrôler la résistance au niveau de chaque connexion entre le moteur de la pompe et le module de commande, et particulièrement entre le moteur de la pompe et le condensateur du circuit de démarrage.
Damaged motor start capacitor.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Disconnect capacitor leads and confirm capacitance is as labeled on part; or check resistance for open circuit across the terminals. Replace if open.	Circuit de démarrage du moteur - Condensateur endommagé. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Débrancher les conducteurs du condensateur, vérifier que la capacitance correspond à la valeur indiquée sur le composant, ou rechercher un circuit ouvert entre les broches. Si c'est le cas, remplacer.
Pump motor winding opened.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Disconnect all leads and check resistance of windings.	Circuit ouvert affectant le bobinage du moteur de la pompe. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Débrancher tous les conducteurs et mesurer la résistance des bobinages.
Faulty wash pump drive circuit on the control.	Check operation of wash pump motor by control during Diagnostics.	Circuit de commande de la pompe défectueux dans le module de commande.	Contrôler le fonctionnement du moteur de la pompe de lavage sous contrôle du module de commande lors du diagnostic.
PROBLEM: WILL NOT DRAIN OR EXCESS WATER LEFT IN UNIT	PROBLÈME : PAS DE VIDANGE, OU QUANTITÉ D'EAU RÉSIDUELLE EXCESSIVE DANS LA CUVE		
Obstructed drain hose or path.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Recherchez une obstruction entre le clapet de fond de cuve et la canalisation d'évacuation de la résidence. Problèmes potentiels: <ul style="list-style-type: none"> broyer de déchets obstrué, ou opercule pas arraché. clapet bloqué – fond de la cuve ou tuyau de vidange. tuyaux obstrués. 	Tuyau de vidange obstrué. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Recherchez une obstruction entre le clapet de fond de cuve et la canalisation d'évacuation de la résidence. Problèmes potentiels: <ul style="list-style-type: none"> broyer de déchets obstrué, ou opercule pas arraché. clapet bloqué – fond de la cuve ou tuyau de vidange. tuyaux obstrués.
Loose harness connection in drain motor circuit.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check the resistance of all connections between the drain motor and control.	Connexion défectueuse du câblage dans le circuit du moteur de vidange. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Contrôler la résistance de toutes les connexions entre le moteur de vidange et le module de commande.
Open winding on drain pump motor.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Disconnect harness connections and check resistance of the drain motor windings.	Circuit ouvert affectant le bobinage du moteur de la pompe. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Débrancher les conducteurs du câblage et mesurer la résistance des bobinages du moteur de vidange.
Drain pump impeller fractured.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Remove drain pump and check impeller by pulling and rotating. If the impeller pulls off easily or turns freely (normally there is some unverse resistance), it is stripped. Replace.	Impulseur de la pompe de vidange brisé. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Enlever la pompe de vidange et contrôler l'impulseur – tirer et faire tourner. S'il est possible de tirer facilement l'impulseur et s'il tourne librement (il y a normalement une certaine résistance non uniforme), il est déterré. Remplacer.
Diameter of drain hose too small.	Check/install proper drain hose.	Diamètre insuffisant du tuyau d'évacuation.	Contrôler/installer le tuyau de vidange convenable.
Drain loop check valve not sealing AND customer disposer/waste line partially or fully plugged.	Disconnect drain hose at plumbing connection. Elevate hose above dishwasher and fill with customer disposer. Replace the client obstructions (partiellement ou totalement).	Étanchéité défective du clapet du tuyau de vidange ET canalisation d'évacuation chez le client obstruée (partiellement ou totalement).	Déconnecter le tuyau de vidange du raccord. Soulever le tuyau au-dessus du lave-vaisselle et effectuer un remplissage de l'eau. Si l'eau s'écoule dans le lave-vaisselle, remplacer la totalité du tuyau de vidange (tornant boucle) et doit l'installer aussi haut que possible et le fixer si possible sur la face inférieure du plan de travail.
Faulty drain motor drive circuit on control.	Check operation of drain motor by control during Diagnostics.	Circuit de commande du moteur de vidange défectueux dans le module de commande.	Contrôler le fonctionnement du moteur de vidange sous contrôle du module de commande durant le diagnostic.
PROBLEM: DETERGENT NOT DISPENSING	PROBLÈME : PAS DE DISTRIBUTION DE DETERGENT		
Item in lower rack blocked lid or blocked spray of water to dispenser.	Instruct customer on proper dish loading.	Article dans le panier inférieur bloquant le couvercle ou bloquant la projection d'eau vers le distributeur.	Expliquer au client comment charger correctement la vaisselle.
Mechanical binding of dispenser lid.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check/replace dispenser.	Blocage mécanique du couvercle du distributeur. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Contrôler/remplacer le distributeur.
Lid latch binding due to excess detergent in mechanism.	Instruct customer on proper dispenser filling.	Blocage du loquet du couvercle dû à une quantité excessive de détergent dans le mécanisme.	Expliquer au client comment remplir correctement le distributeur.
Loose harness connection in dispenser circuit.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check resistance of all connections between the dispenser and control.	Connexion défectueuse dans le circuit du distributeur. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Contrôler la résistance de toutes les connexions entre le distributeur et le module de commande.
Open coil on dispenser solenoid.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Disconnect leads and check resistance of dispenser coil.	Circuit ouvert affectant l'électro-aimant du distributeur. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Déconnecter les conducteurs et mesurer la résistance de la bobine de l'électro-aimant du distributeur.
Faulty dispenser drive circuit on control.	Check operation of dispenser by control during Diagnostics.	Circuit de commande du distributeur défectueux dans le module de commande.	Contrôler le fonctionnement du distributeur sous contrôle du module de commande durant le diagnostic.
PROBLEM: POOR WASH	PROBLÈME : LAVAGE MÉDIocre		
Sump check valve stuck open (leaky).	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Access the chopper system and verify check valve opens and closes freely using a bent wire and flashlight.	Clapet du fond de cuve bloqué (ouvert – fuite). <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Accéder au système de broyage; vérifier que le clapet s'ouvre et se ferme sans entrave (utiliser un fil courbé et une lampe).
Cycle selection of customer not appropriate for dish load.	Instruct customer on cycle selection. Recommend "High Temp" option for wash performance boost.	Programme sélectionné pas approprié pour la charge de vaisselle.	Expliquer au client comment sélectionner le programme. Recommander l'option "Haute température" pour optimiser la performance de lavage.
Chopper fractured.	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Access the chopper system and replace if broken.	Broyeurs brisés. <ul style="list-style-type: none"> Débrancher le lave-vaisselle ou déconnecter la source de courant électrique. Accéder au broyeur; remplacer le broyeur s'il est brisé.
Plugged or damaged screens.	Inspect following 3 screens. Remove lower spray arm assembly and inspect accumulator cover screen. Access chopper system and check foreign object and chopper assembly screens. Clean/replace as needed.	Tamis obstrués ou endommagés.	Inspecter les 3 tamis suivants. Enlever la rampe d'aspersion inférieure et inspecter le tamis de l'accumulateur. Accéder au système de broyage; enlever les matières étrangères et inspecter les tamis. Nettoyer/remplacer selon le besoin.
Spray arms not rotating.	Check for free and proper arm rotation by operating dishwasher and opening door to check location of arms not always in same place. If arms blocked by dish item, instruct customer. May also have restricted flow/movement due to misalignment or misassembly of the upper spray arm water delivery system.	Rampe d'aspersion – pas de rotation.	Vérifier la rotation sans entrave de la rampe d'aspersion – faire fonctionner le lave-vaisselle et ouvrir la porte pour vérifier que la rampe d'aspersion a tourné. Si un article de vaisselle empêche la rotation de la rampe, expliquer au client comment procéder. Il peut y avoir également une restriction du débit ou du mouvement du fait d'un défaut d'alignement ou d'assemblage du système de distribution d'eau de la rampe d'aspersion supérieure.
Mechanical items covered previously.	See categories: Wash Pump Will Not Pump, or covered previously.	Composants mécaniques déjà mentionnés.	Voir les catégories : Non-fonctionnement de la pompe de lavage ou Pas de vidange, ou Pas de distribution de détergent, ou les détails sur la détection de température pour un programme long.
PROBLEM: FILM ON GLASSES AND/OR DISHES	PROBLÈME : FILM RÉSIDUEL SUR VERRES ET/OU VAISSELLE		
Hard water leaving film on dishes.	Check water hardness. If hard, instruct customer to use maximum detergent or try pouring ¼ cup of Glass Magic into bottom of dishwasher. Also recommend the High Temp option. To clean the dishwasher, recommend running with 1 cup of white vinegar sitting upright in upper rack.	L'eau dure laisse un film résiduel sur la vaisselle.	Contrôler la dureté de l'eau. Si l'eau est dure, expliquer au client qu'il faut utiliser la quantité maximale de détergent, ou essayer en versant ¼ tasse de Glass Magic au fond de la cuve. Recommander l'emploi de l'option Haute température. Pour le nettoyage du lave-vaisselle, recommander l'exécution d'un programme alors qu'on a placé 1 tasse de vinaigre blanc dans le panier supérieur.
Detergent carryover.	Check water hardness. If below 10 grains, then instruct customer to use less detergent and recommend the High Temp option.	Transfert de détergent.	Contrôler la dureté de l'eau. Pour une dureté inférieure à 10 grains, expliquer au client qu'il faut utiliser moins de détergent, et recommander l'option Haute température.
Drain loop check valve not sealing.	Disconnect drain hose at plumbing connection. Elevate hose above dishwasher and fill with water. If water flows into dishwasher, replace entire drain loop (instead as high as possible and attach to underside of countertop if possible).	Clapet du circuit d'évacuation – pas parfaitement fermé.	Déconnecter le tuyau de vidange du raccord. Soulever le tuyau au-dessus du lave-vaisselle et remplir avec de l'eau. Si l'eau s'écoule et pénètre dans le lave-vaisselle, remplacer la totalité du circuit (installer le tuyau aussi haut que possible; il faudra le fixer sur la face inférieure du plan de travail si c'est possible).
PROBLEM: POOR DRY	PROBLÈME : SECHAGE MÉDIocre		
Customer use issues.	Recommend use of Rinse Aid and heated dry. Instruct on how to fill and monitor Rinse Aid.	Problèmes imputables au client.	Recommander l'emploi d'un agent de rinçage et du séchage avec chaleur. Expliquer comment remplir le récipient d'agent de rinçage et contrôler l'utilisation d'agent de rinçage.
Heater problem: <ul style="list-style-type: none"> Open connection or component in heater circuit. Open in heater. Faulty heater drive circuit on control. 	1. Unplug dishwasher or disconnect power.	2. Check all components and connections in the heat dry circuit: <ul style="list-style-type: none"> Check resistance of all connections and components between heater and control. Check resistance of heater. Check operation of heater in Diagnostics cycle. 	Problème de l'élément chauffant: <ul style="list-style-type: none"> Mauvais contact ou circuit ouvert affectant l'élément chauffant. Élément chauffant – circuit ouvert. Circuit défectueux pour l'élément chauffant dans le module de commande.
Rinse Aid dispenser not dispensing.	See last three items under Detergent Not Dispensing.	Pas de distribution d'agent de rinçage.	Voir les trois derniers articles à la section Pas de distribution de détergent.

SENSOR INPUT	CYCLE SEQUENCE (and temperature of water heating pauses/thermal holds where present)	CYCLE TIME (without thermal holds)
SIGNAL DU CAPTEUR	SÉQUENCE DES OPÉRATIONS (et le cas échéant température de l'eau, pauses de chauffage/maintenance thermique)	DURÉE (sans période de maintenance thermique)
High Soil Très sale	PRE-WASH ⇒ Main Wash (60° C/140° F) ⇒ Rinse ⇒ Rinse ⇒ Final Rinse (60° C/140° F) ⇒ Dry	97:30 min.
Low Soil (or Non Sensor) Peu souillé (ou sans capteur)	PRE-WASH ⇒ Main Wash (54° C/130° F) ⇒ Rinse ⇒ N/A ⇒ Final Rinse (60° C/140° F) ⇒ Dry	89:55 min.
High-TEMP SCRUB/SCOUR OPTION overrides soil level adjustment and forces moderate 89:55 minute version of normal cycle; raises Main Wash to 63° C/145° F.	Option : RÉCUPÉRATION HAUTE TEMPÉRATURE – Annule l'ajustement du niveau de saleté et force la version modérée de 89:55 minutes d'un programme normal; température portée à 63°C/145°F pour le lavage principal.	
SANI RINSE OPTION raises Final Rinse to 68° C/155° F; utilizes SANITIZED end-of-cycle indicator.	Option : RINÇAGE SANITAIRE – température portée à 68°C/155°F pour le rinçage final; utilisation de l'indicateur de fin de programme VASSELLE PROPRE/ASSAINIE.	
AIR DRY/NO HEAT DRY OPTION turns heater off during Dry period.	Option : SÉCHAGE À L'AIR/SECHAGE SANS CHALEUR – l'élément chauffant n'est pas alimenté durant la période de séchage.	
NORMAL CYCLE (Energy Star Models)	PROGRAMME NORMAL (Modèles Energy Star)	
High Soil Très sale	PRE-WASH ⇒ Main Wash (60° C/140° F) ⇒ Rinse ⇒ Rinse ⇒ Final Rinse (60° C/140° F) ⇒ Dry	97:30 min.
Low Soil (or Non Sensor) and First Fill > 38°C/100°F	PRE-WASH ⇒ Main Wash (54° C/130° F) ⇒ Rinse ⇒ N/A ⇒ Final Rinse (60° C/140° F) ⇒ Dry	89:55 min.
Low Soil (or Non Sensor) and First Fill > 38°C/100°F	PRE-WASH ⇒ Main Wash (49° C/120° F) ⇒ Purge ⇒ N/A ⇒ Final Rinse (60° C/140° F) ⇒ Dry	71:40 min.
High-TEMP SCRUB/SCOUR OPTION overrides soil level adjustment and forces moderate 89:55 minute version of normal cycle; raises Main Wash to 63° C/145° F.	Option : RÉCUPÉRATION HAUTE TEMPÉRATURE – Annule l'ajustement du niveau de saleté et force la version modérée de 89:55 minutes d'un programme normal; température portée à 63°C/145°F pour le lavage principal.	
SANI RINSE OPTION raises Final Rinse to 68° C/155° F; utilizes SANITIZED end-of-cycle indicator.	Option : RINÇAGE SANITAIRE – température portée à 68°C/155°F pour le rinçage final; utilisation de l'indicateur de fin de programme VASSELLE PROPRE/ASSAINIE.	
AIR DRY/NO HEAT DRY OPTION turns heater off during Dry period.	Option : SÉCHAGE À L'AIR/SECHAGE SANS CHALEUR – l'élément chauffant n'est pas alimenté durant la période de séchage.	
Fill Valve	Électrovanne – remplissage	OPÉRATIONS
Energized at beginning of all washes and rinses (1:35 - 1:40 min. each) and purge (0:35 sec. each); also on for 10 seconds for each APF soil purge in the Pre-Wash or Main Wash.	Alimentation au début de chaque période de lavage et de rinçage (1:35 - 1:40 min pour chaque période), et période de purge (0:35 s); alimentation également pendant 10 secondes pour chaque purge APF durant les périodes de pré-lavage ou de lavage principal.	
Wash Pump	Pompe de lavage	OPÉRATIONS
Energized in middle of all washes, rinses, and purges.	Alimentation au milieu de chaque période de lavage, rinçage et purge.	
NOTE: After the thermal hold in the main wash, the wash pump stops and starts several times (15 sec. off, 45 sec. on) to create a pulsed wash.	NOTE : Après le maintien thermique durant le lavage principal, la pompe de lavage s'arrête et se remet en marche plusieurs fois (arrêt pendant 15 secondes, remise en marche pendant 45 secondes) pour créer un lavage pulsé.	
Drain Pump	Pompe de vidange	OPÉRATIONS
Energized at end of all washes and rinses (2:00 min. each) and purges (1:00 min. each); also comes on for 5 seconds for each APF soil purge in the Pre-Wash or Main Wash.	Alimentation à la fin de chaque période de lavage et de rinçage (2:00 min), et période de purge (1:00 min); alimentation également pendant 5 secondes pour chaque purge APF durant les périodes de pré-lavage ou de lavage principal.	
Heater	Élément chauffant	OPÉRATIONS
Energized during all thermal holds and dry periods.	Alimentation durant chaque période de maintien thermique et de séchage.	
NOTE: Delayed by 6.00 min. in Dry; also on for fixed amounts of time in certain washes and rinses.	NOTE : Retard de 6,00 min pour le séchage; également alimenté pendant une période de durée fixe pour certaines opérations de lavage et de rinçage.	
Dispenser (Detergent)	Distributeur (Détergent)	OPÉRATIONS
Energized (0:45 sec.) when wash pump first turns on in Main Wash.	Alimentation (0:45 s) lors de la mise en marche de la pompe de lavage pour le lavage principal.	
Dispenser (Rinse Aid)	Distributeur (Agent de rinçage)	OPÉRATIONS
Energized twice (to assure dispense; 1:00 min. each) after Final Rinse thermal hold.	Distributeur (Agent de rinçage)Alimentation pendant deux périodes de 1 minute (pour garantir la distribution du produit) après rinçage final et maintien thermique.	
Active Vent	Évent actif	OPÉRATIONS
Energized to hold vent closed from beginning of cycle up through first 6 minutes of Dry.	Alimentation pour que l'évent reste fermé depuis le début du programme jusqu'à la fin de la période initiale de 6 minutes de séchage.	
NOTE: For full door models with vent on top of door, vent is closed for entire dry and 4 hours after cycle.	NOTE : Pour les modèles à grande porte avec évent au sommet de la porte, l'évent demeure fermé pendant toute la période de séchage et pendant 4 heures après la fin du programme.	

RAPID ADVANCE SERVICE FEATURE – Press the following option keys in the sequence shown, after starting a cycle, to turn on Rapid Advance mode. This enables the operator to rapid advance the cycle, interval by interval, by pressing the Pots&Pans/ Heavy Key, Antibacteria/Cookware key, or Start key.



FONCTION D'AVANCE RAPIDE – Appuyez sur les touches d'option selon la séquence présentée ci-dessous, après la mise en marche du cycle, pour activer le mode d'avance rapide. L'opérateur peut ainsi procéder à l'avance rapide du programme, intervalle par intervalle, au moyen de pressions sur la touche casseroles et ustensiles/Intense (Pots & Pans Heavy), la touche traitement anti-bactérien/ustensiles de cuisson (Antibacteria/Cookware) ou la touche de mise en marche (Start).



DIAGNOSTICS CYCLE SERVICE FEATURE – Press the above option keys in the sequence shown, while the dishwasher is inactive, to run the Diagnostics Cycle. This cycle may be rapid advanced, interval by interval, by pressing the Pots&Pans/Heavy key, Antibacteria/Cookware key, or Start key.

FONCTION DE PROGRAMME DE DIAGNOSTIC – Appuyez sur les touches d'option selon la séquence présentée ci-dessus, alors que le lave-vaisselle est inactif, pour activer le programme de diagnostic. L'utilisateur peut alors commander l'avance rapide de ce programme, intervalle par intervalle, au moyen de pressions sur la touche casseroles et ustensiles/Intense (Pots & Pans Heavy), la touche traitement anti-bactérien/ustensiles de cuisson (Antibacteria/Cookware) ou la touche de mise en marche (Start).

DIAGNOSTICS CYCLE	INTERVAL	INTERVALLE	PROGRAMME DE DIAGNOSTIC
CYCLE LEADS	11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1		TRAIEMENT ANTI-BACTERIEN
ANTIBACTERIA			
POTS&PANS/HEAVY			S A
NORMAL			T
SMART WASH			A T
CHINA			N E
QUICK			D N
RINSE ONLY			B T
CANCEL DRAIN			Y E
OPTION LEADS			
POWER SCOUR			
SOAK OPTION			
NO HEAT DRY			
SANI RINSE			
DELAY - 2 HR			
DELAY - 4 HR			
DELAY - 8 HR			
CYCLE PWR/STATUS LEADS			
RINSE AID LOCKOUT			
LOCKOUT			A T
WI			N E
WASHING (W2)			D N
(R1)			T
CIRC (R2)			Y E
RINISING			
DRYING			
SOAKING			S A
SOAKING/SENSING/PAUSE			T
ADD-A-DISH			A T
WATER HEATING			N E
PAUSE			D N
SANI COMPLETE			B T
CLEAN			Y E
NUMERIC DISPLAY			
software identification in intervals 9 and 10, see NOTE 4.)			
INTERVAL TIME (min:sec)			
0:00	0:05	0:10	